

**TRAUMATISMO BASKULARREN TRATAMENDU KIRURGIKOA EGITEKO BAIMEN  
INFORMATUA****CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA TRATAMIENTO QUIRÚRGICO DE  
TRAUMATISMOS VASCULARES****A. IDENTIFIKAZIOA:**MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:  
..... Data: .....**B. INFORMAZIOA:**

Arteriak eta benak odola daramaten hodiak dira; traumatismo bat gertatuz gero, hainbat modutan lesiona daitezke. Ohikoena haustura da, osoa edo partziala (hematomak eta odoljarioak sorrarazi ohi ditu), bai eta buxadura ere, arteriaren barneko aldean lesioa egin denean (ez da odolik iristen). Traumatismo motaren eta kokalekuaren arabera, mota ezberdinetako lesio baskularrak gerta daitezke.

Larrialdiko egoera izaten denez, askotan hasierako diagnostikoa ez da osoa izaten, eta proba bat egin behar izaten da arterien egoera aztertzeko (arteriografia intraoperatorioa) eta ebakuntza egin bitartean erabaki ahal izateko zein den tratamendu-aukerarik onena. Bukatzean ere egin daiteke, ebakuntzaren emaitza bertatik bertara aztertzeko. Proba honetan kontrastea erabiltzen da; beraz, substantzia horiekin aurretik alergia-arazoren bat izan baduzu, jakinarazi beharko diguzu.

Ebakuntza hau «lesio baskularra konpontzean» datza; presazko ebakuntza izaten da eta, kasu askotan, bizia arriskuan jartzen da. Lotutako lesiorik badago, ebakuntza berean trata ditzakete dagozkien espezialistek. Haiek azalduko dizkizute tratatuko dituzten lesioei buruzkoak.

Anestesia lokala, epidurala/espinala (besoetatik edo gerritik behera) edo orokorra erabil daiteke: kasuaren eta anestesian ebaluazioaren arabera erabaki ohi da. Haiek azalduko dizkizute aukerak, abantailak, arriskuak eta konplikazioak.

Ebakuntza egin bitartean edo ondoren, odol- edo eratorri-transfusio bat egin beharko da beharbada. Odol-bankuak emango dizkizu horri buruzko azalpenak; nolnahi ere, horren inguruan arazorik bazenu, zeure medikuari jakinarazi beharko diozu.

Zure kasuan, larritasuna ez da soilik lesio baskularren ondoriozkoa; beste lesioren bat egoteak eta gerta litezkeen konplikazioek ere eragina dute larritasunean.

**C. ARRISKUAK ETA KONPLIKAZIOAK:**

Mota honetako ebakuntzak egin bitartean gerta daitezkeen egoerak edo aurkikuntzak direla eta, hasieran esplikatuz dizuten estrategia aldatu egin beharko da beharbada, edo beste teknikaren bat erabili beharko da. Hasieran aurreikusten ez ziren beste espezialista batzuek ere esku hartu beharko dute agian.

Arazorik ez badago ere, lesio konponezinak geratuko dira beharbada, ehunek gehiegi sufritu dutelako odola jaso ez duten tartean, eta ebakuntza arrakastatsua izanik ere, gorputz-adarren anputazio partziala edo osoa egin beharko da agian.

**A. IDENTIFICACIÓN:**NOMBRE DEL MEDICO RESPONSABLE:  
..... Fecha: .....**B. INFORMACIÓN:**

Las arterias y venas son los conductos por los que circula la sangre, y pueden lesionarse de distintas formas en caso de un traumatismo. Las más habituales son la rotura total o parcial (que produce hematomas o hemorragias) y la obstrucción por lesión de la parte interna de la arteria (deja de llegar sangre). Según el tipo y localización del traumatismo se pueden producir distintos tipos de lesiones vasculares.

Por la situación de urgencia, en muchos casos el diagnóstico inicial no es completo, y hace falta realizar previamente una prueba para valorar las condiciones de las arterias (arteriografía intraoperatoria), y poder decidir durante la operación cuál es la mejor posibilidad de tratamiento. También puede realizarse al acabar, para comprobar el resultado inmediato de la operación. En esta prueba se utiliza contraste, por lo que debe indicar si ha tenido algún problema de tipo alérgico con estas sustancias.

Esta intervención consiste en "reparar la lesión vascular" y suele ser una operación urgente y en muchos casos con riesgo vital. Si existen lesiones asociadas pueden tratarse en la misma intervención, habitualmente por los especialistas correspondientes. Ellos le explicarán las cuestiones relacionadas con las lesiones que vayan a tratar.

La anestesia puede ser local, epidural/espinal (desde los brazos o de cintura para abajo), o general, pero depende del caso y de la valoración de los anestesiólogos. Ellos le explicarán las posibilidades, sus ventajas, sus riesgos y sus complicaciones.

Es posible que durante o después de la operación necesite una transfusión de sangre o derivados. Le informarán desde el Banco de Sangre, pero es necesario decirle a su médico si tiene algún problema al respecto.

La gravedad en su caso depende no sólo de las lesiones vasculares, sino también de si existen otras lesiones y de las complicaciones que puedan aparecer.

**C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:**

Durante este tipo de operaciones pueden producirse situaciones o hallazgos que obliguen a modificar la estrategia que inicialmente le han explicado, o que hagan necesarias otras técnicas. También es posible que sea necesaria la intervención de otros especialistas que inicialmente no estaba previstos.

Aunque no haya ningún problema, mi médico me ha explicado que pueden quedar lesiones irreversibles porque los tejidos hayan sufrido demasiado durante el tiempo que no recibieron sangre, y aunque la operación sea un éxito, puede, después, ser necesaria una amputación parcial o total de las extremidades.

OSPITALEAK BEHAR DIREN BITARTEKOAK IZANGO DITU PREST, GERTA DAITEZKEEN KONPLIKAZIOAK TRATATZEKO.

**D. ESAN IEZAGUZU:**

Halakorik baduzu, esan behar diguzu: medikamentuekiko alergiak, koagulazioaren asaldurak, bihotz-biriketako gaixotasunak, protesiak, taupada-markagailuak, egungo medikazioa, edo beste edozein kontu; izan ere, arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna handiagoa izan daiteke haien eraginez.

**E. ARRISKU PERTSONALAK:**

Egoera pertsonal jakin batzuek eta gaixotasunek (diabetesa, arteria-hipertentsioa, anemia...) arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna areagotu dezakete. Medikiak eman dizu zure kasuan dauden arrisku zehatzen berri.

**F. ORDEZKO AUKERAK:**

Nire kasua tratatzeko ordezeko aukerak azaldu dizkidate, eta orobat zer ondorio espero daitezkeen traumatismo baskularra konpontzen ez bada.

**DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT ONGI IRAKURRI OSTEAN ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ZER EGIN BEHAR DIDATEN ULERTU ONDOREN, ITXARON DAITEZKEEN EMAITZEN ETA HORTIK ERAGIN DAITEZKEEN ARRISKUEN BERRI IZAN ONDOREN**

EL HOSPITAL PONDRÁ A SU DISPOSICIÓN LOS MEDIOS NECESARIOS PARA TRATAR ESTAS POSIBLES COMPLICACIONES.

**D. AVÍSEÑOS:**

Es necesario que nos advierta de posibles alergias medicamentosas, alteraciones de la coagulación, enfermedades cardiopulmonares, existencia de prótesis, marcapasos, medicaciones actuales o cualquier otra circunstancia, ya que pueden aumentar la frecuencia o la gravedad de riesgos o complicaciones.

**E.-RIESGOS PERSONALIZADOS:**

Algunas circunstancias personales específicas y enfermedades (diabetes, hipertensión arterial, anemia,...) pueden aumentar la frecuencia o gravedad de riesgos o complicaciones. Su médico le ha informado acerca de los riesgos específicos en su caso.

**F. ALTERNATIVAS:**

Me han explicado las posibles alternativas de tratamiento en mi caso, así como las consecuencias esperables si no se repara el traumatismo vascular.

**FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.**

**Pazientea/ El Paciente****Pazientearen izen-abizenak**Nombre, dos apellidos  
.....**Sinadura eta data**

Firma y fecha .....

**Medikua/El/La Médico****Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.**Nombre, dos apellidos y nº de colegiado del/de la médico/a  
.....**Sinadura eta data**

Firma y fecha .....



**Ordezkarria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad**

**Legezko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna**

Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal

**Sinadura eta data**

Firma y fecha .....

**Pazientearen edo legezko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal**

**Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.**

Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento

**Sinadura eta data**

Firma y fecha